

# Kahlaer Nachrichten



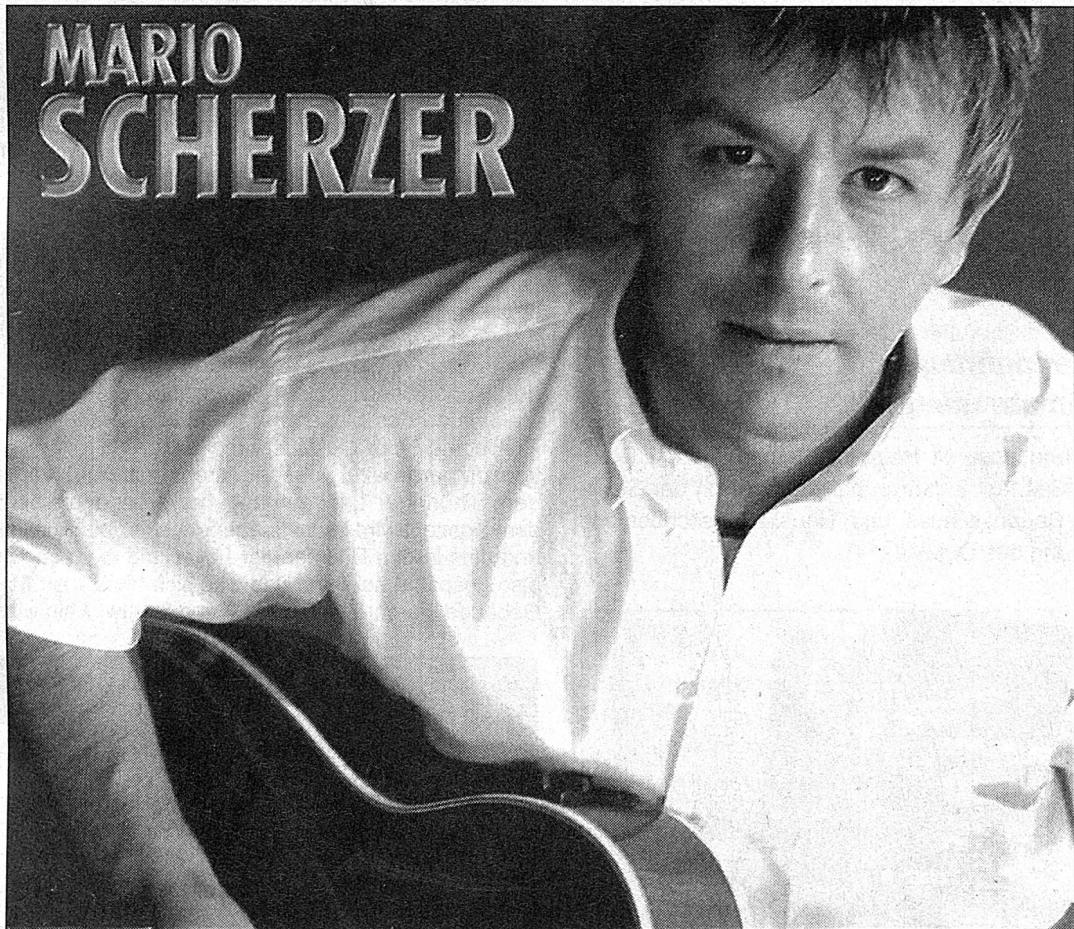
Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung  
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 16

Donnerstag, den 3. März 2005

Nummer 04

## *Kahlaer Schlagersänger in der MDR-Hitparade!*

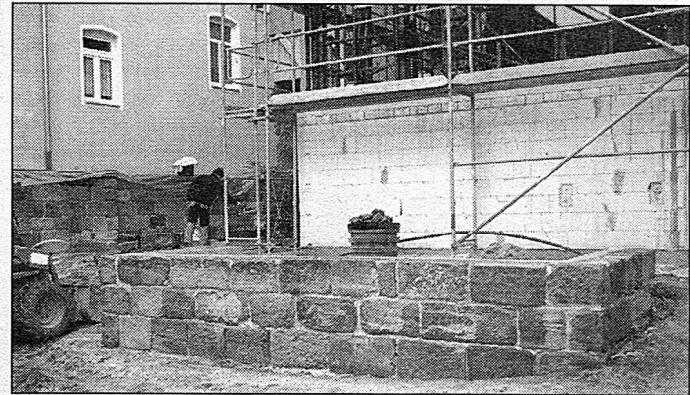


Mit seinem Lied "Bleib hier" will Mario Scherzer die Hitparaden stürmen.  
Mehr Informationen über den Künstler gibt es unter [www.scherzer-musik.de](http://www.scherzer-musik.de).  
Über einen Link können Musikfreunde dort ihre Stimme für die aktuelle Hitparade  
bei MDR 1 Thüringen abgeben.

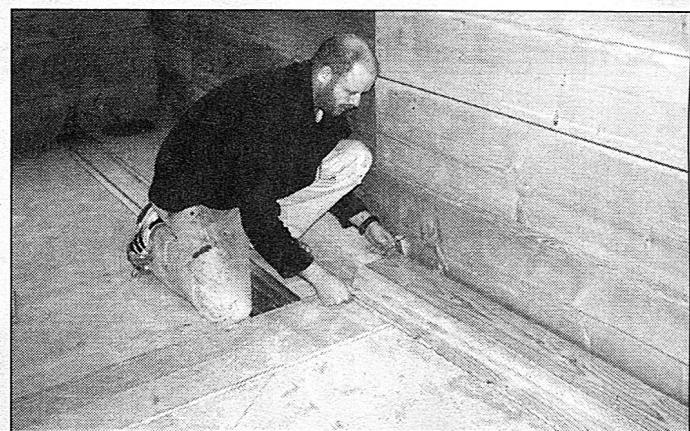
## Nachrichten aus dem Rathaus

### Jahrelange Arbeit zahlt sich aus

Von einer Familienfeier zur nächsten; ob vom „Rosengarten“ über den Saal in Altenberga, von Lindig bis „Zur Noll“ in Jena, aber auch vom Kneipenfestival in Dresden über Cottbus zur „Linzmühle“, von Berlin ins Kahlsche „Tanzlokal Rolling Stone“, von Hannover ins „Marathon“ in Kahla oder zur „Tranquilla Trampeltreu“. Immer mit seiner Gitarre unterwegs, um Menschen einen angenehmen Abend oder Nachmittag mit seiner Live-Musik zu bereiten. Eigene Titel zu produzieren, das hat Mario Scherzer nie aus den Augen verloren. Und mit dem Titel „Bleib hier“, scheint ein weiterer Schritt getan. Auf MDR Thüringen läuft er seit 14 Tagen fast täglich und steht derzeit in der Hitparade (Stand 26.02.05), von Null auf den Platz 7, während er im WDR, NDR, aber auch Bayern und Hessen bereits gespielt wird, und in Sachsen-Anhalt, Stand 26.02.05, nach 2 Wochen Platz 5, nun ganz knapp auf Platz 2 hinter J. Werding verschoss und Westernhagen, H. R. Kunze, Nena hinter sich ließ. Für ihn sind Musikerkollegen jedoch keine Konkurrenten und egal welche Musikrichtung, es bleibt die Hochachtung und der Respekt vor jedem Künstler, der damit sein Leben bestreitet. Radiointerviews und ein erster Fernsehauftritt in „Hallo Berlin“ folgten. Jetzt zeigt sich die Wichtigkeit der Fangemeinde, denn Musikgeschäft ist trotz allem auch Verdrängungswettbewerb; und der Zuhörer entscheidet mit einem Anruf, einer Postkarte oder E-Mail ob der Titel wieder läuft. Er möchte, dass sein Titel gefällt und viele anspricht. Die wöchentliche Bühnenkleinarbeit bleibt vorerst „sein täglich Brot“. Seine CD ist auf seiner Homepage [www.scherzer-musik.de](http://www.scherzer-musik.de) zu hören sowie zu erhalten und wer möchte, schließt sich seinem Fanclub an. Und wer kein Internet hat, klingelt einfach oder schreibt in die Christian-Eckardt-Str. 11. Wir bleiben gespannt und drücken die Daumen.



Bereits hergestellt ist die Umrandung einer Bühne für Kleinkunst, die lebendige Kultur in den Museumshof bringen soll. Etwa 50 Besucher wird die Freifläche beherbergen können und die kleine Bühne ist für alles, was zur Kleinkunst gehört, zu verwenden.



In den Ausstellungsräumen sind die Parkettleger dabei, neue Dielen zu verlegen. Für Einrichtungsgegenstände, die nicht vom Freistaat gefördert werden können, wurden bereits fleißig Spenden gesammelt. Die Kahlaer Heimatgesellschaft e. V. wird mit den ihr überreichten 3.000 Euro Lottomitteln zum Museumskonzept passende Vitrinen kaufen. Da Museumsvitrinen im Allgemeinen sehr teuer sind, nimmt die Heimatgesellschaft gern das Angebot der Stadtverwaltung Sondershausen an, die aus dem Fundus einer Landesausstellung geeignete Vitrinen zu günstigen Konditionen anbietet. Auch das Konzept für die inhaltliche Gestaltung des Museums nimmt immer konkretere Formen an. Zu Beginn hatte die Museumsfachkraft Steffi Freyer ein Grundkonzept erarbeitet, das nunmehr mit Hilfe von Experten aus dem Thüringer Landesmuseumsverband präzisiert wird. Nach dem Konzept wird es feste aber auch flexible Ausstellungen geben, und dies in den Räumen, im Foyer und auch im Freien. Man darf also gespannt sein, auf das was sich hinter den Mauern der alten Gebäude Margarethenstraße 7 und 8 entwickeln wird.



Noch wenige Tage und die Gerüste fallen im Museumshof und geben dann das Antlitz des ganz aus Stahl und Glas gefertigten Treppenhauses für das Heimatmuseum frei.

Dieser Museumshof soll es einmal in sich haben.

Ihr Bürgermeister  
Bernd Leube

## Die Familien-Thüringencard

Auch im Jahr 2005 wird die Familien-Thüringencard weiter ausgereicht. Familien aus Kahla können diese, bei Vorlage entsprechender Nachweise, in der Stadtverwaltung, Zi. 3, erhalten. Die Familien-Thüringencard ist ein Angebot für Familien, die in Thüringen leben, mit Kindern unter 18 Jahren.

Sie richtet sich an

- Empfänger von Arbeitslosengeld II bzw. Sozialgeld nach dem SGB II mit einem und mehr Kindern in häuslicher Gemeinschaft
- Empfänger von Sozialhilfe nach dem SGB XII mit einem und mehr Kindern in häuslicher Gemeinschaft
- Familien (auch Alleinerziehende) mit drei und mehr Kindern in häuslicher Gemeinschaft
- Alleinerziehende mit zwei Kindern
- Familien, die einkommensabhängigen Kindergeldzuschlag für ein oder mehrere Kinder erhalten.

Sie berechtigt

- diese Familien, an drei frei wählbaren Tagen im Jahr die Leistungen der Thüringen-Card in Anspruch zu nehmen.
- ermöglicht den kostenlosen Besuch zahlreicher Museen, Sehenswürdigkeiten und Freizeitangebote in Thüringen sowie die ermäßigte Inanspruchnahme einzelner weiterer Leistungen.

Die Gebühr für die Familien-Thüringencard beträgt 5,00 Euro pro Familie.

**Wegen Urlaub bleibt die Bibliothek vom 02.03. bis 11.03.2005 geschlossen.**

## Verbrennen von Baum- und Strauchschnitt

Gemäß § 4 darf somit ausnahmsweise trockener, unbelasteter Baum- und Strauchschnitt unter den in der Verordnung genannten Bedingungen verbrannt werden.

Die Zeiträume für Frühjahr und Herbst 2005, in denen ein Verbrennen zulässig ist, werden durch die Untere Abfallbehörde des Saale-Holzland-Kreises einheitlich für das Gebiet des Saale-Holzland-Kreises wie folgt festgelegt:

**05.03. bis einschließlich 19.03.2005  
und  
15.10. bis einschließlich 29.10.2005.**

Die Zeiträume wurden mit dem Umweltamt der Stadt Jena abgestimmt und gelten somit einheitlich für die Territorien der Stadt Jena und des Saale-Holzland-Kreises.

Das Ver- bzw. Abbrennen von häuslichen Abfällen, Reifen, Mineralölprodukten, Laub, Grasschnitt usw. bleibt weiterhin verbo-

ten!!! Die Verbrennung des Strauch- oder Baumschnittes darf nur unter Beaufsichtigung erfolgen, wobei keine Gefahren durch Rauch oder Funkenflug entstehen und keine erheblichen Belästigungen der Nachbarschaft eintreten dürfen. Auf die strikte Einhaltung der abfallrechtlichen Bestimmungen wird nochmals verwiesen!

## Abfallentsorgung

In den letzten Wochen gab es aufgrund der Witterungsbedingungen in vielen Bereichen des Landkreises erhebliche Probleme, die Abfallentsorgung ordnungsgemäß durchzuführen. Teilweise waren die Straßen gar nicht beräumt, in anderen Fällen waren sie zwar geräumt, aber darunter war es spielgut, so dass eine Abfuhr nicht möglich war. Ein Müllfahrzeug ist auch keinesfalls mit anderen Fahrzeugen vergleichbar, da es zudem noch an jedem Grundstück anhalten und wieder neu anfahren muss. Die Entscheidung, ob eine Abholung ohne seine eigene Gefährdung bzw. die anderer Bürger oder die des Fahrzeugs möglich ist, muss im Einzelfall der Fahrer treffen.

Weil sehr viele Bereiche des Landkreises betroffen sind, ist eine Nachentsorgung vor dem nächsten regulären Termin nicht möglich. Teilweise konnten sogar bei der nächsten Entsorgung die Grundstücke nicht angefahren werden. Wir bitten daher die Bürger um Verständnis. Die Mitarbeiter der Entsorgungsfirmen sind bemüht, ihre Arbeitsaufgaben bestmöglich zu erfüllen, sind aber in manchen Fällen machtlos gegen die Straßenverhältnisse.

Wir bitten daher darum, zum Entsorgungstermin nicht abgeholt Behälter wieder aus dem öffentlichen Verkehrsraum zu entfernen. Oft ist es auch hilfreich, die Behälter am Entsorgungstag zur nächsten gut befahrbaren Straße zu bringen, um eine Abholung zu ermöglichen. Den Bürgern entsteht durch die ausgefallene Abholung kein materieller Nachteil, weil die zusätzlich angefallenen Abfälle dann in Säcken, gebündelt oder in Kartons bereitgestellt werden können und noch mitgenommen werden.  
**Abfallwirtschaftsbetrieb des SHK**

## Änderung der Restmüll- und Papierentsorgung am 25. und 28. März 2005 (Ostern)

### Restmüll - Papierentsorgung

Die **Restmüllentsorgung** vom 28.03.2005 wird am **Samstag, den 02.04.2005** nachgeholt.

Die **Papierentsorgung** vom 25.03.2005 wird am **Samstag, den 26.03.2005** (Ostersamstag) nachgeholt.

**Abfallwirtschaftsbetrieb**

An die  
Stadtverwaltung Kahla  
Markt 10  
07768 Kahla

, den \_\_\_\_\_, 2004

## Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

**Beschreibung:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Absender:** \_\_\_\_\_

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

## Behördenwegweiser (Stadtinformationsbroschüre) der Stadt Kahla

### wird in Zusammenarbeit mit dem Rhön-Rennsteig-Verlag Suhl überarbeitet

Die Stadt Kahla ist zur Zeit dabei, die 4. Auflage des Behördenwegweisers vorzubereiten. Dazu arbeitet die Stadt Kahla mit der Firma Rhön-Rennsteig-Verlag Suhl zusammen, die bei der Akquisition von Anzeigen eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt vorweisen kann.

Der Behördenwegweiser soll im II. Quartal 2005 erscheinen und enthält Angaben zu Behörden in der Stadt Kahla und den Saale-Holzland-Kreis, zum neuen Stadtrat sowie von weiteren Anlaufstellen für Bürger.

Er wird durch Anzeigenverkauf finanziert.

**Die Stadtverwaltung weist ausdrücklich darauf hin, dass jede Firma, die Publikationen in Zusammenarbeit oder im Auftrag der Stadt Kahla herstellt, auf eine entsprechende schriftliche Vereinbarung verweisen kann.**

Bürger und Gewerbetreibende werden um Beachtung gebeten.

**Leube  
Bürgermeister**

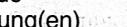
## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung über die Offenlegung von Liegenschaftskarten

Die aus Anlass der Erneuerung der Liegenschaftskarten und Umstellung auf die Automatisierte Liegenschaftskarte (ALK) neu aufgestellten Liegenschaftskarten

Landkreis  **Saale-Holzland-Kreis**

Gemeinde  **Kahla**

Gemarkung(en)  **Kahla Flur 3, 5 und 8**

werden gemäß § 6 Abs. 2 des Thüringer Katastergesetzes vom 07.08.1991 (GVBl. S. 285) in der z. Z. gültigen Fassung in der Zeit vom **01.03.2005 bis 01.04.2005**

Montag bis Freitag ..... 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Montag, Dienstag, Mittwoch ..... 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

und Donnerstag von ..... 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

im Zimmer 5 des

**Katasteramt Pößneck**  
Dienststelle Jena  
Heinrich-Heine-Str. 1  
07749 Jena

offengelegt. Mit Ablauf der Offenlegungsfrist tritt die Automatisierte Liegenschaftskarte an die Stelle der bisherigen Liegenschaftskarten.

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Angaben in der Automatisierten Liegenschaftskarte kann innerhalb eines Monats nach Beendigung der Offenlegung beim oben genannten Katasteramt schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.

Jena, den 15.02.2005

Scheelen

- Dienstsiegel -

## Ende der amtlichen Bekanntmachungen

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Notdienst

Anfragen/Auskünfte	0 36 41/ 59 76 20
Vertragsärztlicher Notfalldienst	0 36 41/ 59 76 32
Krankentransport	0 36 41/ 59 76 30
Notarzt	112

### Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

**05.03./06.03.2005**

Dipl.-Med. Endter, Ölwiesenweg 2, Kahla 03 64 24/5 30 28

**12.03./13.03.2005**

Dr. med. Wünsch, Bergstraße 2, Kahla 03 64 24/5 03 63

### Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo. - Sa.:	18.00 - 20.00 Uhr
sonn- und feiertags:	10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 20.00 Uhr

Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den „Kahlaer Nachrichten“ zu entnehmen.

**28.02.2005 - 06.03.2005**

Linden-Apotheke 03 64 24/2 44 72

**07.03.2005 - 13.03.2005**

Sonnen-Apotheke 03 64 24/5 66 55

**14.03.2005 - 20.03.2005**

Rosen-Apotheke 03 64 24/2 25 95

### Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Arzt wird durch Aushang am Ärztehaus Kahla bekannt gegeben oder ist unter der Rufnummer **0 36 41/ 59 76 32** zu erfragen.

#### Notdienst Augenärzte

(montags 7.00 Uhr - montags 7.00 Uhr)

**28.02.2005 - 07.03.2005**

Dr. med. Hädrich ..... 03 66 01/4 22 43

mobil: ..... 0170/5806033

**07.03.2005 - 14.03.2005**

Dipl. Med. Möhr ..... 03 66 91/4 27 75

mobil: ..... 0172/3479319

**14.03.2005 - 21.03.2005**

Dr. med. Weidig ..... 03 64 28/6 28 00

mobil: ..... 0174/9999678

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere  
Kahla, Am Plan 4 2 24 29

### Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen  
kostenfrei rund um die Uhr **08 00/1 11 01 11**

### Störungsdienste

Strom	0 36 41/68 88 88
Gas	0 36 41/48 75 77
	01 30/86 11 77
Wasser	03 64 24/57 00 oder 03 66 01/57 80
	03 66 01/5 78 49

## Öffnungszeiten Ämter und Behörden

### Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10

Tel.	77-0
Fax:	77-104
E-Mail:	stadt@kahla.de
im Internet:	www.kahla-thueringen.de

### Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Polizeirevier	Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda	03 64 28/6 40



Am 17. Februar gratulierte der Bürgermeister im Namen der Stadt Kahla  
**Herrn Werner Tittel zum 95. Geburtstag**  
 und übermittelte die besten Wünsche für Gesundheit sowie persönliches Wohlergehen.

## Schulnachrichten

### Einladung zur Generalprobe

Die Mitglieder der Theatergruppe des Leuchtenburg-Gymnasiums Kahla laden alle Senioren der Stadt Kahla sowie der umliegenden Gemeinden recht herzlich zur Generalprobe des Schauspiels "Unsere kleine Stadt" von Th. Wilder in den Rosengarten ein. Aufführungstermin ist Mittwoch, der 16. März 2005, 10.30 Uhr. Im Stück geht um die großen und kleinen Dinge des Lebens in einer amerikanischen Kleinstadt zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Der Eintritt ist frei.

## Kirchliche Nachrichten

### Am Sonntag, dem 13. März,

#### um 17.00 Uhr in der Margarethenkirche Kahla

singt die Johann-Walter-Kantorei die  
**"Johannes-Passion"**  
 von Heinrich Schütz  
 außerdem erklingt  
**Kammermusik**  
 von Telemann, Bach und Becker.  
 Musikalische Leitung haben Ina Kuritz und Nicola Bergelt.

## Evangelische Kirche Kahla

### Wir laden ein zu den Gottesdiensten in die Kirche

<b>Sonntag</b>	<b>6. März 2005</b>	
10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Coblenz
<b>Sonntag</b>	<b>13. März 2005</b>	
17.00 Uhr	Johannespassion siehe untenstehende Einladung	
<b>Großeutersdorf</b>		
<b>Sonntag,</b>	<b>6. März 2005</b>	
14.00 Uhr	Vorstellung der Konfirmanden im Gemeinderaum	Pfr. Coblenz
<b>Kleineutersdorf</b>		
<b>Sonntag,</b>	<b>13. März 2005</b>	
9.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Coblenz
<b>Löbschütz</b>		
<b>Sonntag,</b>	<b>13. März 2005</b>	
10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Coblenz

### Hallo, Kinder!!!

„Bibelfüchse“	4 - 6. Klasse
jeden Dienstag	15.00 - 16.30 Uhr
„Kirchenmäuse“	1. - 3. Klasse
jeden Donnerstag	15.00 - 16.30 Uhr

## KIRCHENMUSIK IN KAHLA

Johann-Walter-Kantorei: dienstags, 19.30 Uhr  
 Kinderchor: für "kleine" Kinder (Klasse 1 - 3): mittwochs 15.00 - 15.30 Uhr  
 Flötenunterricht für Anfänger: mittwochs 15.30 - 16.00 Uhr  
 Kinderchor für große Kinder (ab 4. Klasse): mittwochs 16.00 - 16.45 Uhr  
 Flötenunterricht für Fortgeschrittene: mittwochs 16.45 - 17.30 Uhr  
 Flötenquartett: mittwochs 17.45 - 18.45 Uhr

## Weltgebetstag 2005 - Herzliche Einladung

### „Laßt uns ein Licht sein“

Am Freitag, dem 4. März 2005, um 19.00 Uhr wollen wir im katholischen Gemeindehaus „St. Nikolaus“ gemeinsam den Weltgebetstag feiern, zusammen beten, etwas über das Land erfahren und landestypisch essen.

R. Schindler

## Nachrichten aus dem Kindergarten "Geschwister Scholl"

Am **Montag, dem 07.03., und Dienstag, dem 08.03. 2005**, laden wir wieder ab **15.00 Uhr** zu unserem traditionellen **Osterbasteln** in den Kindergarten, Hermann-Koch-Straße 20, ein. Wir freuen uns auf Ihre Mithilfe.

**Das Kindergarten-Team**

## Passionskonzert

Die Tradition, das Leiden und Sterben Christi nach den vier Evangelisten musikalisch zu gestalten, reicht bis in die Frühzeit des Christentums zurück. Seit dem 12. Jahrhundert kennt die Kirchengeschichte den Brauch, das Passionsevangelium mit verteilten Rollen vorzutragen (d. h. Jesus, der Evangelist, Pilatus, andere Einzelpersonen und auch Menschenmengen). Dabei wurden die Menschenmengen (z. B. die Juden, die Hohenpriester) oft durch mehrstimmige Chöre dargestellt. So auch in der Johannespassion von Heinrich Schütz, die 1665 im Dresdener Hofgottesdienst erstmalig zur Aufführung kam. Da während der Fastenzeit die Verwendung von Instrumenten im Kirchenraum vielerorts untersagt war, komponierte H. Schütz seine Johannespassion a-capella, d. h. ohne Instrumente. Die schlichten, unbegleiteten Rezitative (Sprechgesänge) des Evangelisten sind für heutige Hörer vielleicht ungewohnt, aber gut geeignet, uns das Passionsgeschehen in klarer, konzentrierter Weise vor Augen zu führen.

### Am Sonntag, dem 13. März 2005, um 17Uhr

wird die Schütz'sche Johannespassion von der Johann-Walter-Kantorei und Solisten unter der Leitung von Nicola Bergelt in der Margarethenkirche aufgeführt. Da das Instrumentenverbot für uns keine Bedeutung mehr hat, wird in diesem Konzert auch Kammermusik zu hören sein. Unter der Leitung von Ina Kuritz spielt ein Instrumentalensemble Werke von Telemann, Bach und Becker. Seien Sie sehr herzlich eingeladen.

## Herzliche Einladung zum Gemeindenachmittag und zum Gemeindeabend

„Unbekanntes Ostthüringen, eine Reise durch ein kulturhistorisch vergessenes Land“, unter diesem Thema laden wir am Mittwoch, dem 16. März, zum Gemeindenachmittag um 14.30 Uhr ins Altengerechte Wohnen, R.-Denner-Str. 1, und um 19.30 Uhr in den Gemeinderaum, R.-Breitscheid-Str. 1, ein. Beide Veranstaltungen werden von Herrn Dr. Thomas Frantzke mit Dias gestaltet.

### Öffnungszeiten der Stadtkirchnerei,

#### R.-Breitscheid-Straße 1:

Montag - Freitag:	11.00 - 12.00 Uhr
zusätzlich Donnerstag:	15.00 - 18.00 Uhr
Büro Frau Huschenbett:	Tel.: 036424/22362
Büro Frau Franke-Polz:	Tel.: 036424/82897, Fax: 036424/769239
Pfr. Coblenz:	R.-Breitscheid-Straße 1, Tel.: 036424/82898

am besten zu erreichen: **Donnerstag von 17.00 - 18.00 Uhr**

Pfr. Schubert: Schillstraße 1, 07749 Jena, Tel. 01625159484

Frau Bergelt: 036424/76350

Frau Schindler: 036424/23051

Diakonie-Sozialstation:

R.-Denner-Straße 1 a, Tel: 036424/23019

Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel.: 036424/52642

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“:

H.-Koch-Straße 20,

Tel. 036424/22716

## Katholische Pfarrei "Heilig Geist" Stadtroda-Kahla

### Unsere Gottesdienste

#### Sonntag, 06.03. - 4. Fastensonntag

9.00 Uhr Bischof Reinelt hält den Gottesdienst  
Mittwoch, 9.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche in Kahla

#### Sonntag, 09.03. Werktagsgottesdienst im Gemeindehaus in Kahla

#### Sonntag, 13.03. - 5. Fastensonntag

9.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche in Kahla

#### Mittwoch, 16.03. Werktagsgottesdienst im Gemeindehaus in Kahla

#### Sonntag, 20.03. - Palmsonntag

9.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche in Kahla mit Palmenweihe und Prozession

#### Donnerstag, 24.03. - Gründonnerstag

18.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche in Kahla  
anschl. Agapefeier im Gemeindehaus

#### Freitag, 25.03. - Karfreitag

15.00 Uhr Karfreitagandacht in der St. Nikolauskirche in Kahla

In der Osterwoche vom 21.03. - 27.03. **entfällt** der Werktagsgottesdienst.

### Sonstige Termine

#### Freitag, 04.03.

feiern wir im kath. Gemeindehaus den Weltgebetstag der Frauen; Beginn: 19.00 Uhr.

#### Sonntag, 06.03.

lädt die Gemeinde für alle, die kommen wollen, in das Gemeindehaus ein, wo Bischof Reinelt einen kleinen Vortrag halten wird, anschl. ist eine Gesprächsrunde, in der Fragen gestellt werden können.

#### Samstag, 12.03.

ist wieder Kindersamstag in Stadtroda, wir bitten um rechtzeitige Anmeldung.

#### Samstag, 19.03.

ist in Kahla um 15.00 Uhr Beichtgelegenheit bei einem fremden Beichtvater, Kaplan Friedel.

### Such und Find

#### 1 - 2-Raum Wohnung

in Kahla oder Umgebung gesucht

Tel. 0160/92591912

tägl. ab 19.00 Uhr, Sa./So. ganztägig

#### Suche 2-Raum Wohnung

renov. Altbau,  
bis 60 qm in Kahla

Tel.: 0172/9750560

### Bürgerkritik - sachlich und konkret

1. Der Hinweis, an der Kreuzung "Spinne" einen Verkehrsspiegel anzubringen, um die Sichtmöglichkeiten zu verbessern, wurde bereits mehrfach an den Straßenbaulastträger herangetragen. Das Straßenbauamt lehnt bisher eine solche Maßnahme mit der Begründung ab, dass auch ein Verkehrsspiegel die Sicherheit nicht erhöht, da das darin erblickte Bild keine Aussagen über Entfernung und Geschwindigkeit des sich nähernden Fahrzeuges macht.

2. Der Hinweis eines Bürgers, dass in den Kahlaer Geschäften Produkte mit überhöhten Preisen angeboten würden, kann nicht mitgetragen werden. Der Bürger sollte einmal wirklich

die Preise von Werkzeugen in Kahla und in Baumärkten vergleichen. Im Übrigen gibt es keine staatlichen Organe mehr, die dafür sorgen können, dass in Kahla ein Baumarkt errichtet wird.

3. Das Reinigen der Straßenlampen wird im Rahmen der vorhandenen Kapazität erfolgen, sobald es die Witterung zulässt.

4. Öffentlicher Münzfernprecher am Markt  
Der Wunsch eines Bürgers, einen öffentlichen Münzfernprecher am Marktplatz zu installieren, wurde an die zuständige Stelle weitergeleitet.

5. Straßenbeleuchtung Schulstraße  
Die Straßensituation in der Schulstraße ist noch alter Standard. Eine Neuinstallation nach modernsten Standards ist aus finanziellen Gründen kurzzeitig nicht möglich. Wir prüfen gegenwärtig, wie wir trotzdem die Situation wenigstens etwas verbessern können.

6. Straßenreparaturen  
Alle Hinweise auf Gefahrenquellen im Straßenbereich durch schlechten Zustand der Oberfläche sind gesammelt, sobald es die Witterung zulässt wird eine erneute Besichtigung nach dem Winter durchgeführt. Danach wird ein Reparaturplan aufgestellt, der analog dem Fußwegreparaturplan in diesem Jahr Schritt für Schritt, soweit Geld und Kapazität reicht, abgearbeitet wird.

7. Falschparken Hermann-Koch-Straße  
Die Falschparker in der Hermann-Koch-Straße im Bereich beider Kindereinrichtungen werden verstärkt durch Kontrollen des Ordnungsamtes und der Polizei zur Rechenschaft gezogen. Technische Maßnahmen, wie das Aufstellen von Pollern, werden gegenwärtig auf Realisierbarkeit überprüft.

Ich danke für die Hinweise. Viele wurden umgehend abgearbeitet, so dass sie nicht in dieser Rubrik aufgeführt werden müssen.

**Bernd Leube**

**Bürgermeister**

### Die Fraktionen haben das Wort

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Die Telefonsprechstunde der Fraktion FDP/FW im Stadtrat Kahla findet wieder  
am Mittwoch, dem 09.03.2005  
von 18.00 - 19.00 Uhr statt



Frau Kaiser  
Tel. 22876



Herr Merker  
Tel. 23560

am Mittwoch, dem 16.03.2005  
von 18.00 - 19.00 Uhr statt

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
**Dietmar Merker**  
**Fraktionsvorsitzender**

## Aus der Umgebung

### Veranstaltungsauftritt

in der Kemenate von Orlamünde  
am 12. März 2005, Beginn 20.00 Uhr

mit der Gute-Laune-Band

#### “Swinging Dixie Union”

Musik die begeistert

im Stil von Charleston, Ragtime, Dixie, Swing und Blues.  
Die Band zum Hören und Tanzen mit der besten Musik aus  
den “Goldenen 20er, 30er und 40er Jahren.

Alles live gesungen und gespielt - absolut professionell!

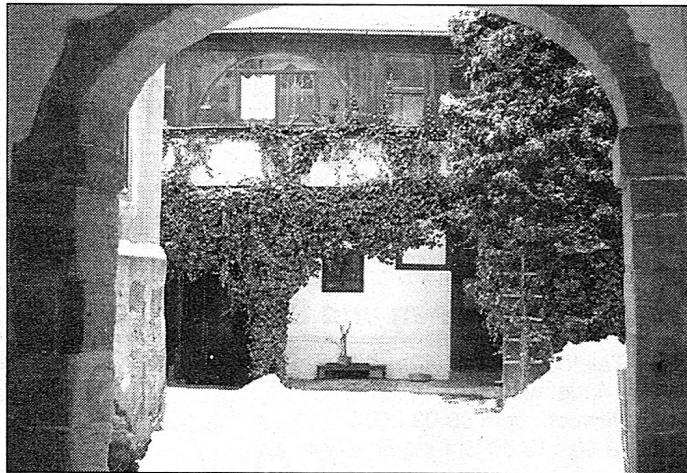
Eintritt: 10,00 EUR

Karten unter: 036423/60209 Frau Müller oder  
VG “Südl. Saaletal” Kahla, Bahnhofstr. 23  
Abt. Kultur, Frau Martina Günther

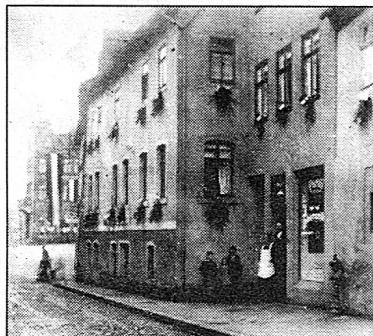
## Vereine und Verbände

### Heimatgesellschaft Kahla e. V.

Nach der großen Resonanz der Fotoausstellungen im vergangenen Jahr hat sich die Heimatgesellschaft entschlossen, auch in diesem Jahr wieder eine Fotoausstellung durchzuführen. Wie im vergangenen Jahr sollen dabei 2 Themen dargestellt werden. Zum einen sind alle Hobbyfotografen aufgerufen, für einen Fotowettbewerb unter dem Motto „Kahlas schöne Ecken“ ihre Fotos einzureichen.



Der zweite Themenkreis umfasst Bilder aus dem alten Kahla. Angeregt zu diesem Motto wurde die Heimatgesellschaft dadurch, dass für die Ausstellung „Kahla in der DDR“ auch viele Fotos eingereicht wurden, die vor Gründung der DDR gemacht wurden. Viele Bilder zum Thema „Unser altes Kahla“ liegen bereits vor und sollen durch weitere Privatfotos ergänzt werden. Diese Bilder können ab sofort abgegeben werden. Sie werden gescannt und können sofort wieder mit nach Hause genommen werden.



Die Eröffnung der Ausstellung wird wieder zum Marktbrunnenfest am 03. Oktober dieses Jahres erfolgen.

### An alle öffentlichen Träger und Vereine der Stadt Kahla

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wir laden Sie ein zu einer

**Informationsveranstaltung über die Schaffung von Arbeitsgelegenheiten mit Mehraufwandsentschädigung (1 EURO - Job) in der Stadt Kahla.**

Geben Sie den Alg II Empfängern ihrer Stadt die Möglichkeit, eine gemeinnützige Arbeit aufzunehmen und nutzen Sie dieses Potential mit uns gemeinsam für Ihre Stadt.

Wir als Bildungszentrum Jena des Internationalen Bundes werden Sie dabei mit unseren Know how tatkräftig dabei unterstützen.

#### Termin:

**Dienstag, den 15.03.05 18.00 Uhr im kleinen Rathaussaal der Stadt Kahla**

Wir erwarten Ihre Teilnahme und verbleiben mit freundlichen Grüßen

**Internationaler Bund**

**Verbund Thüringen**

**Bildungszentrum Jena**

**Am Herrenberge 3**

**07745 Jena**

**Tel: 03641-687-0**

### KCD spendet

Der Karnevalclub Dohlnstein e. V. hatte vor seinen Veranstaltungen angekündigt, den Erlös des Kinderfaschings für die Flutopfer in Südostasien zu spenden. Wir möchten mitteilen, dass ein Betrag von 700,— EUR zusammengekommen ist.

Wir sagen nochmals allen unseren Freunden und vor allem den Sponsoren ein herzliches Dankeschön.

Euer KCD

### Konzert im Kahlaer Rathaus

**Freitag, 4. März 2005, um 17.00 Uhr**



Das Ensemble  
„The Playfords“  
(Weimar/Leipzig)  
stellt in Kahla  
sein neues Pro-  
gramm vor:

#### „Music for a While - Eine kleine Weile Musik“

Englische Tanz- und Kunstmusik aus Renaissance und Barock. Die jungen Musiker sind Absolventen der Weimarer Musikhochschule, die Leitung hat Annegret Fischer. Mit Gesang, Blockflöten, Laute, Gambe und Perkussion erwecken sie alte englische Volksmusik zu neuem Leben, unter ihren Händen entsteht eine lebendige, impulsive und kurzweilige „alte Musik“, deren Rhythmen ansteckend wirken. Die Gruppe nennt sich nach John Playford, der über 500 dieser im Volk verstreuten Kontratänze und Lieder gesammelt hat. Aus diesem Fundus schöpft das Ensemble „The Playfords“.

Eintrittskarten 6,- EUR im Vorverkauf,  
8,- EUR an der Abendkasse.

Schüler und Jugendliche 3,- EUR.

Vorverkauf im Rathaus, im evang. Pfarramt  
und im Schreibwarengeschäft Schiebel.

## Feuerwehrverein Kahla/Thür. e. V.

Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kahla, die Alters- und Ehrenabteilung, die Jugendfeuerwehr Kahla und die Mitglieder des Feuerwehrvereins Kahla/Thür. e. V. möchten ihrem Kameraden **Hans Rossbach**, der am 25. Februar 2005 seinen

### 80. Geburtstag

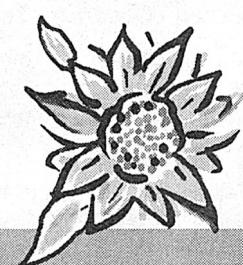
begangen hat, nachträglich die herzlichsten Glückwünsche übermitteln. Weiterhin wünschen wir ihm noch viele Jahre bei bester Gesundheit.



Der Kamerad **Siegfried Schmied** feierte am 13. Februar 2005 seinen

### 65. Geburtstag

Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kahla, die Alters- und Ehrenabteilung, die Jugendfeuerwehr und die Mitglieder des Feuerwehrvereins Kahla/Thür. e. V. möchten ihm nachträglich die herzlichsten Glückwünsche übermitteln.



## Blinden- und Sehbehindertenverband Thüringen e. V.

### Einladung

#### zur öffentlichen Sprechstunde der Kreisorganisation Saale-Holzland des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Thüringen e. V.

Die Kreisorganisation Saale-Holzland lädt Sie recht herzlich zu dieser Veranstaltung ein.

**Datum:** Donnerstag, 10.03.2005

**Zeit:** 14.00 - 17.00 Uhr

**Ort:** Volkssolidarität Am Langen Bürgel, Kahla

Unter dem Thema:

#### “Ich sehe so, wie du nicht siehst - Leben mit Sehbehinderung”

möchten wir Information, Beratung und Gespräche für alle interessierten Bürger anbieten.

Dabei unterstützen uns Frau Optikermeisterin Zangenmeister, Kahla, sowie Frau Ungelenk von der Fa. Baum Retec AG Jena.

- Gezeigt und vorgeführt werden optische Sehhilfen, Bildschirmlesegeräte, Hilfsmittel des Alltags.
- Informations- und Erfahrungsaustausch zum Thema: Barrierefreies Bauen für Sehbehinderte, Barrierefreier Zugang zu Informationen.

#### Michels

Vorsitzende der KO SH

## Ein großes Dankeschön auch an „Schwere Jungs“

In den „Kahlaer Nachrichten“ Nr. 03/05 wurde über das Wiegefest in Kahla berichtet.

Wie den Lesern bekannt ist, wurde vom Erlös dieses Festes auch unser Verein für Behinderte Kahla e. V. mit einem Betrag von 350,00 EUR bedacht. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich für die noble Geste bedanken und können versichern, dass genannte Summe in unserem bald bezugsfertigen neuen Domizil in der Turnerstraße zur Ausstattung zweier Räumlichkeiten helfen wird. Allen Beteiligten nochmals besten Dank!

**Vorstand des Vereins für Behinderte Kahla e. V.**

## Jugend- und Erwachsenenkleidermarkt

### In Kahla, Roßstr. 23

Überall ist das Geld knapp? Haben Sie Interesse, guterhaltene **Sommer-Bekleidung** in den Größen XS - XL zu kaufen oder zu verkaufen?

#### Annahme:

**Dienstag** 29.03.2005 17.00 - 19.00 Uhr

**Mittwoch** 30.03.2005 17.00 - 19.00 Uhr

#### Verkauf:

**Donnerstag** 31.03.2005 15.00 - 18.00 Uhr

**Freitag** 01.04.2005 10.00 - 12.00 Uhr

**Samstag** 02.04.2005 15.00 - 18.00 Uhr

**Abholung:** 01.04.2005 10.00 - 12.00 Uhr

**Sonntag** 03.04.2005 16.00 - 18.00 Uhr

Nur Annahme von maximal 3 Klappkisten!

Informationen und Verkaufsnummern sind unter folgenden Telefonnummern erhältlich:

036424/ 78617

036424/ 50717

20 % des Erlöses gehen ab für Aufwendungen bzw. Spenden an verschiedenen Projekte. Nicht abgeholt Sachen werden gleichfalls gespendet.

## DSKV

### Landesverband Thüringen Verbandsgruppe 2

### Hochzeiten

Völlig überraschend heirateten am Valentinstag die beiden Skatfreunde Valentin Schachtschabel und Ralf Schulze. Für Letzteren wurde es ja langsam auch Zeit. Alle Skater freuen sich und wünschen ihnen und ihren Frauen viel Glück auf dem weiteren Weg.

## Dohlensteincup

Seriensieger Wieland Bieder wurde zu Beginn des Jahres der Kampf angesagt, noch gelingt es, auch wenn dieser sich vehement zur Wehr setzt. Die Führung wechselte zu Eddy Büschel mit 35 Punkten, Ludwig Wahren konnte Position 2 mit 33 Punkten halten. Dann schon Wieland mit 24 Pkt. vor Steffen Berndt (21), Ralf Schulze (20) Enrico Spindler (18) und Michael Schmidt (17).

**Ludwig Wahren**

## Verbandsgruppeneinzelmeisterschaft im Skat

Diese Meisterschaft ist traditionell der Beginn des Skatjahres. Diesmal könnte man es auch als Greizer Stadtmeisterschaft mit Beteiligung anderer Vereine bezeichnen. Bei den Herren nicht weniger als 6 Spieler bei den ersten Sieben. Die Austragungsorte in Greiz und Kahla erwiesen sich einmal mehr als optimal, es stimmte einfach Alles.

Aus Kahlaer Sicht lagen gleich mehrere Sensationen in der Luft, welche jedoch in der letzten Runde leider entwich. Bis dahin stand Enrico Spindler bei den Herren auf dem "Stockerl" und schien das einzige Ärgernis der Greizer, Gunter Grajetzki in Lauerstellung. Wieland Bieder führte bei den Senioren, Ina Schoner schien es bei den Damen noch zu schaffen und die Junioren wollten alle 3 ersten Plätze. Am Ende die erfreuliche Erkenntnis, Kahla wird im Skat immer mehr ein feste Größe und belegt in einer Gesamtwertung in Ostthüringen Rang 3. Von 13 Startern schafften 5 direkt die Qualifikation zu den Thüringer Meisterschaften, weitere 3 können sich Hoffnungen machen als Nachrücker.

Bei den Herren am Ende Enrico Spindler auf Rang 5, Gunter Grajetzki 12. Werner Krause (64.), Ludwig Wahren (66.) und Dirk Riedel (69.). Vor der letzten Runde waren diese drei noch qualifiziert, dann scheiterten sie an der eigenen Gewalt.

Bei den Damen holte Ina Schoner deutlich auf, am Ende reichte es "nur" zu Platz 5, doch genau dieser ist der erste Nachrückerplatz. Wieland Bieder führte bei den Senioren vor der letzten Runde und schien der sichere Sieger. Trotz einer guten Schlußrunde, überflügelte ihn Peter Knieper aus Hermsdorf noch. Immerhin erneut einen Platz verbessert und man darf gespannt sein, wann endlich der erste große Titel für ihn kommt. In der Juniorenwertung tauschten die beiden Thüringenmeister die Plätze, für die übrigen Kahlaer war das Ziel erreicht, Erfahrungen zu sammeln für die Deutschen Jugendmeisterschaften, an denen sie alle vier teilnehmen und eine Mannschaft stellen. 1. Matthias Jecke, 2. Steffen Berndt, 4. Christoph Kollatz, 5. Ralf Reitzenstein, der die Spitze (noch) nicht halten konnte, 6. Andre Große, 7. Anne Meiburg.

**Ludwig Wahren**

## Skat-Stadtmeisterschaft

In dieser von allen Beteiligten äußerst ehrgeizig geführten Runde mußte Michael Schmidt seine Führung wieder abgeben. Die Tageswertung dominierten die beiden Rothensteiner Ralf Schulze, 2237 Punkte vor Jens Hanse, 2168 Pkt. 3. Wieland Bieder, 1891 Pkt., 4. Werner Krause, 1732 Pkt., 5. Enrico Spindler, 1678 Pkt., 6. Felix Hergovits, 1480 Pkt. Damit neuer Spitzenreiter Jens Hanse, 4323 Pkt., 2. Michael Schmidt, 4251 Pkt., 3. Ralf Schulze, 3647 Pkt., 4. Felix Hergovits, 3585 Pkt., 5. Werner Krause, 3250 Pkt., 6. Wieland Bieder, 3180 Pkt., 7. Gunter Grajetzki, 2917 Pkt., 8. Steffen Berndt, 2810 Pkt.

## Romme-Stadtmeisterschaft

Auch die Damen schenkten sich nichts. Tagessieg für Doris Blumenstein vor Astrid Siemoleit und Heidi Sievers. Damit Titelträgerin Doris Blumenstein mit 599 Pkt. wieder vorne. 2. Anne Wahren, 804 Pkt., 3. Rosemarie Gebhardt, 980 Pkt., 4. Bärbel Fuchs, 1006 Pkt., 5. Heidi Sievers, 1032 Pkt., 6. Astrid Siemoleit, 1076 Pkt.

**Ludwig Wahren**

## Terminänderung: Skat-Stadtmeisterschaft

**Achtung:** Wegen der Osterfeiertage wird der Märzspieltag bereits am 18.03. ausgetragen!!!

**Ludwig Wahren**

## Einladung zum 1. Ratskellerpokal

**jeweils Samstag, den 05.03., 30.04., 18.06., 03.09., 05.11.05**

Veranstalter:	Gaststätte Ratskeller
Ausrichter:	Familie Scheffel
Beginn:	1. Serie 14.00 Uhr, 2. Serie 16.15 Uhr
Spielort:	Gaststätte Ratskeller Markt, 07768 Kahla, Tel.: 03 64 24 - 2 26 17
Spielmodus:	2 Serien a 48 Spiele addiert als Gesamtwertung
Spielzeit:	2 Std. 10 Minuten pro Runde
Startgeld:	10,- EUR incl. Kartengeld für alle zwei Sereien - zu entrichten bis 15 Minuten vor Turnierbeginn
Teilnahme:	offen für alle Skatspieler/innen
Preise:	Das gesamte Preisgeld wird ausgezahlt, es erhält mindestens jeder 5. Teilnehmer einen Geldpreis.

Der Gesamtsieger der vier besten Ergebnisse erhält zusätzlich einen Pokal sowie  
**GARANTIERTES PREISGELD**  
sowie mindestens 5 weitere Geldpreise in der Gesamtwertung.

## Russki Chleb - Russisch Brot -

**so heißt mein Geschichten-Buch, aus dem ich**

**am Donnerstag, den 17. März 2005**

**um 14:00 Uhr in den Räumen des Seniorentreffs der Volkssolidarität, Am Langen Bürgel 20**

vortrage. Ich verspreche Ihnen eine vergnügliche Stunde, in welcher ich mit einem Augenzwinkern unsere Beziehungen zur damaligen Sowjetunion vor und nach der Wende 1989 betrachte. Im Anschluss an die Lesung verkaufe und signiere ich mein Buch. Ich freue mich auf Ihren Besuch und wünsche viel Spaß beim Hören und Lesen!

Unkostenbeitrag je Teilnehmer 1,00 EUR

**Herzlich**

**Der Autor**

**Walter Stallinger, Altenburg**

## Volkssolidarität

**Regionalverband Ostthüringen e. V.**

### Busfahrten 1. Halbjahr 2005

#### Tagesfahrten

Anmeldung bei Frau Tiesler unter 23871 oder 52967

#### **Freitag, 04.03.2005**

Tagesfahrt mit Kleinbus nach Erfurt zur Orchideenschau und Stadttrundfahrt

ohne Eintritt 13,00 Euro

#### **Mittwoch, 16.03.2005**

Großbusfahrt zur singenden Wirtin nach Meura

Busfahrt - Kaffee - Kuchen - Livemusik - Abendbrot

32,00 Euro

#### **Donnerstag, 24.03.2005**

Deuber-Reisen nach Plauen zu den Geschwistern Hoffmann 55,00 Euro

#### **Mittwoch, 30.03.2005**

Deuber-Reisen zu den Osterbrunnen

#### Busfahrt

25,00 Euro

#### **Mittwoch, 13.04.05**

Großbusfahrt zum Frühlingsfest nach Apolda

Busfahrt - Kaffee - Kuchen - Getränke - Veranstaltung - Abendbrot

29,00 Euro

#### **Samstag, 07.05.2005**

Kleinbusfahrt nach Crimmitschau zu Stefanie Hertel

50,00 Euro

#### **Montag, 30.05.2005**

Großbusfahrt nach Falkenhain zu Rudi Giovannini

Busfahrt - Mittagessen - Programm - Kaffee - Kuchen -

Alleinunterhalter

49,50 Euro

**Donnerstag, 14.07.2005**

Kleinbusfahrt nach Sangerhausen in das Rosarium mit Eintritt 25,00 Euro

**Mehrtagesfahrten**

Anmeldung bei Herrn Neumann, Tel. 03641/4037811 oder 015205454263

Auffach: 290,00 Euro Busfahrt - Übernachtungen - Frühstück - 3

**Ausflüge**

13.06.05 - 18.06.05 20.06.05 - 25.06.05  
27.06.05 - 02.07.05 04.07.05 - 09.07.05

Anzahlung 50,00 Euro

**Veranstaltungsplan****der Seniorenbegegnungsstätte Kahla****Am langen Bürgel 20**

**Tel. 036424/52967**

**Monat: März 2005**

Unsere Mitarbeiter sind

Montag bis Donnerstag von 10.00 - 16.00 Uhr und

Freitag von 10.00 - 13.00 Uhr für Sie da. Bei Veranstaltungen bis ca. 19.00 Uhr.

**Gemeinsam schmeckts doch besser!**

Nutzen Sie unser tägliches Angebot, ein schmackhaftes Mittagessen im Klub einzunehmen. Montags bis freitags von 11.00 - 13.00 Uhr.

Den Dienst "Essen auf Rädern" gibt es in fünf verschiedenen Menüs. Auskünfte zum Essen erhalten Sie täglich ab 10.00 Uhr in der Seniorenbegegnungsstätte.

**Donnerstag, 03.03.2005**

14.00 Uhr Diavortrag über die Kunslandschaft Ostthüringens

**Montag, 07.03.2005**

13.00 Uhr Spielenachmittag

**Dienstag, 08.03.2005**

14.00 Uhr Altersgerechte Gymnastik

**Mittwoch, 09.03.2005**

14.00 Uhr Frauentagsfeier

**Donnerstag, 10.03.2005**

14.00 Uhr Sprechstunde Blindenverband

**Montag, 14.03.2005**

13.00 Uhr Spielenachmittag

**Dienstag, 15.03.2005**

14.00 Uhr Altersgerechte Gymnastik

**Mittwoch, 16.03.2005**

12.30 Uhr Busfahrt nach Meura

14.00 Uhr Treffpunkt der Gartenfrauen

**Donnerstag, 17.03.2005**

14.00 Uhr Autor Walter Stallinger liest aus seinen Werken, unter anderem: "Russisch Brot"

Eintritt 1,00 Euro

**Montag, 21.03.2005**

13.00 Uhr Diabetikertreff mit Dr. Landschulze

**Dienstag, 22.03.2005**

14.00 Uhr Altersgerechte Gymnastik

**Mittwoch, 23.03.2005**

14.00 Uhr Wir erwarten den Osterhasen

**Donnerstag, 24.03.2005**

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

**Dienstag, 29.03.2005**

14.00 Uhr Altersgerechte Gymnastik

**Mittwoch, 30.03.2005**

14.00 Uhr Treffpunkt der Gartenfrauen

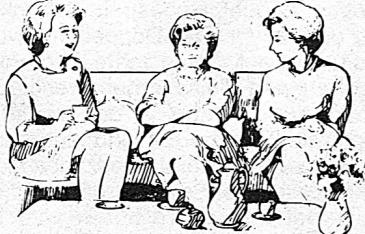
**Donnerstag, 31.03.2005**

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

15.00 Uhr Vdk-Ortsverb. Kahla Bürgersprechstunde

Wir bieten die Räume unseres Klubs zur Nutzung für Familienfeiern oder Vereinsversammlungen mit Küchenbenutzung an.

Pro Wochenende 62,00 Euro, bei Küchenbenutzung 13,00 Euro extra, werktags pro Stunde 7,50 Euro. Bei Rückfragen bitte bei Frau Tiesler melden unter Tel. 036424/52967.

**Deutsches Rotes Kreuz****Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e. V.****Frauenbegegnungsstätte**

Rudolstädter Straße 22 a

07768 Kahla

Tel.: 036424/52957

**Öffnungszeiten**

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 16.30 Uhr

Die Frauenbegegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen - Hilfe zur Selbsthilfe - Rechnung.

Sie ist für alle Interessenten ein Treffpunkt, wo ihnen u. a. die Möglichkeit eingeräumt wird

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen auszutauschen und über Probleme zu sprechen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen Menschen zu reden
- entsprechend unserem Veranstaltungsplan die Freizeit zu gestalten.

Wir geben Hilfestellung

- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
- beim Ausfüllen von Formularen
  - Alg/Alhi
  - Sozialhilfeanträge
  - Wohngeldanträge
  - Rentenanträge
- bei Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- bei Fragen des täglichen Lebens alle Bereiche betreffend, auch in Konfliktsituationen.

Weiterhin bieten wir Hausaufgabenhilfe und Kinderbetreuung an sowie Spiel- und Bastelnachmittage.

Selbstverständlich werden alle Ihre Fragen und Probleme vertraulich behandelt.

**Veranstaltungsplan vom 08.03. und 10.03.2005 und vom 15.03. und 17.03.2005****Dienstag, 08.03.05 und 15.03.05**

08.30 Uhr Hilfe beim Ausfüllen von Formularen

09.00 Uhr Handarbeitszirkel - Faschingsfeier

Malzirkel

13.30 Uhr Seidenmalen (Tücher, Fensterbilder, Malen mit Rahmen usw.)

**Donnerstag, 10.03.05 und 17.03.05**

09.00 Uhr Kreativzirkel

10.00 Uhr LRA / SHK Gesundheitsamt Stadtroda Sprechstunde Sozialpsychiatrischer Dienst

15.00 Uhr Frauencafe

Formularhilfe erfolgt nach Vereinbarung

Einkaufsfahrten zu Globus nach Isserstedt erfolgen nach vorheriger Vereinbarung.

Wir übernehmen auch Kinderbetreuung, damit die Muttis Arztbesuche wahrnehmen können und mehr Zeit für ihre Besorgungen haben (bitte telefonisch anmelden).

Die Räume unserer Begegnungsstätte können Sie für Familienfeiern oder ähnliche Anlässe mieten.

Es gibt die Möglichkeit zum Mittagessen in der Frauenbegegnungsstätte. Interessenten melden sich bitte unter der Tel.-Nr. (03 64 24) 5 29 57.

**Schüler- und Jugendtreff****JC SCREEN**

Hermann-Koch-Straße 12, Kahla

Tel.: 036424/78412

Fax: 78413

E-Mail: jc-screen@awo-shk.de

**Freizeit-, Beratungs- und Hilfeangebote**

Mo + Di, 13 - 21 Uhr, Mi + Do, 13 - 22 Uhr, Fr 13 - 23 Uhr

## Unsere Veranstaltungsangebote für euch im JC Screen der AWO

### montags

Nachmittag: Hobbyküche - gemeinsames Backen oder Kochen

### dienstags

im Wechsel: Volleyball- und Fußballtraining in der Sporthalle des Staatl. Gymnasiums

Treff: 17.15 Uhr am Club - Bitte saubere Hallenturnschuhe mitbringen.

### mittwochs

15.00 bis 17.00 Uhr - Basteln mit Diana

### donnerstags - Projektag!

ab dem 01.03.05 bleibt der Club an diesem Tag geschlossen!

15.00 - 17.00 Uhr, Basteln mit Diana

17.00 - 21.00 Uhr, Training der 1. + 2. AWO-Kinder- und der Jugendtanzgruppe

### freitags

Wir erfüllen eure Wünsche: Film- oder Spielabend? Turniere... usw., oder Musikveranstaltungen des Ortsjugendwerkes der AWO

### sonntags

19.00 - 21.00 Uhr, Probe der AWO-Showtanzgruppe

### Achtung!!!

- Aufgrund der Sparmaßnahmen unserer Regierung in der Jugendarbeit und der daraus resultierenden Versetzung des Mitarbeiters Lutz Zorn, gibt es auch in unserem Jugendklub Veränderungen bei den Offnungszeiten.

Ab dem 01.03.05 bleibt der Club donnerstags geschlossen.

An diesem Tag widmen wir uns den Projektarbeiten außer Haus (AWO-Tanzgruppen und kreatives Gestalten mit Kindern)

### Öffnungszeiten ab 01.03.05:

Montag - Mittwoch: 13.00 - 21.00 Uhr

Donnerstag: Projektag - Club geschlossen

Freitag: 13.00 - 22.00 Uhr

oder bei Musikveranstaltungen des Ortsjugendwerkes bis 01.00 Uhr

- Wir vermieten unsere Räume an den Wochenenden, Tel. 036424/78412
- Über die „Aktion Mensch“- 5000 x Zukunft läuft in unserem Jugendclub das Projekt „Dancing4you“. Am 27. August wird dieses Projekt mit einem absoluten Event seinen Abschluss und Höhepunkt finden.

Dafür suchen wir noch Tanzgruppen, die zu unserem Tanzfestival auftreten möchten.

Kontakt: Goldtraud Nagel  
036424/78412 oder 0174/3471726

## Sportnachrichten

### SV 1910 Kahla Kegeln

20.02.2005

#### Männer

##### SV 1910 Kahla 1 gegen USV Jena 1

4942 Holz zu 4889 Holz

Ersatzspieler Thomas Sann wurde mit 865 Holz Matchwinner für unsere 1. Männermannschaft!

**Kahla:** T. Köhler 825 Holz, D. Stops 855 Holz, T. Sann 865 Holz, H. Vökel 757 Holz, Ra. Arnhold 811 Holz und A. Loch 829 Holz

**Jena:** C. Leffler 839 Holz

##### SV 1910 Kahla 2 gegen KSV RW Zöllnitz 3

2394 Holz zu 2357 Holz

Ein überragender Dittmar Förster mit hervorragenden 444 Holz erspielte der 2. Männermannschaft den Heimsieg!

**Kahla:** D. Förster 444 Holz, M. Quaas 374 Holz, H. Schneider 393 Holz, G. Schneider 405 Holz, F. Seiffarth 405 und H.-Jürgen Hörenz 373 Holz

**Zöllnitz:** C. Voigt 435 Holz

##### SV Hermsdorf 3 gegen SV 1910 Kahla 2

2402 Holz zu 2331 Holz

Auswärtsniederlage unserer 2. Männermannschaft trotz guter Leistung!

**Kahla:** N. Schindler 388 Holz, J. Planitzer 376 Holz, R. Müller 382 Holz, G. Schneider 378 Holz, M. Quaas 395 Holz und T. Schoen 412 Holz

**Hermsdorf:** J. Klein 440 Holz

##### SV 1910 Kahla 4 gegen SV Bucha 3

1473 Holz zu 1364 Holz

Unsere 4. Männermannschaft eilt von Sieg zu Sieg!

**Kahla:** B. Ullrich 389 Holz, J. Krempel 332 Holz, T. Eichler 391 Holz und Re. Arnhold 361 Holz

**Bucha:** J. Hecker 358 Holz

## Senioren

### SV Med. Bad Sulza gegen SV 1910 Kahla

1546 Holz zu 1478 Holz

Trotz Auswärtsniederlage den zweiten Tabellenplatz behalten!

**Kahla:** J. Planitzer 344 Holz, H. Schneider 399 Holz, R. Schlott 376 Holz und H.-Jürgen Hörenz 359 Holz

**Bad Sulza:** J. Schmidt 405 Holz

## Aus der Chronik

### Die Baugeschichte der Stadt Kahla

#### Das Haus in der August-Bebel-Straße 15



Es ist ein Eckhaus zur Jenaer Straße und wurde zur Renaissancezeit (16. - 17. Jh.) erbaut.

Auf einem steinernen Erdgeschoss steht ein mehrfach vorgekragter und verputzter zweistöckiger Fachwerkaufsatzt.

Das schöne Rundbogenportal hat eine abgeschrägte Leibung. Daneben ist ein ovales Fenster (Ochsenauge) zu sehen. Das Ochsenauge stammt offensichtlich aus der Barockzeit und hat auch eine abgeschrägte Leibung.

Über dem Portal befinden sich zwei rechteckige Schrifttafeln, die auf das Fleischerhandwerk hindeuten.

Die erste Tafel nennt den Namen „Christob Bredel anno 1633“, also den Besitzer des Hauses.

Außerdem sind Werkzeuge des Fleischerhandwerks sowie ein Ochsenkopf zu sehen. Die zweite Tafel zeigt ein Fleischerbeil und ein Messer. Also offenbar das Firmenschild der Fleischerei. Es ist tatsächlich die älteste Fleischerei Kahlas.

Die erste urkundliche Erwähnung deutet auf das Jahr 1544 hin. Dabei wurde genau ihre Lage beschrieben: „Zwischen Wolf Großen und dem Jenaischen Tor.“ Nach altem Brauch wurde die Fleischerei vom Vater den Sohn vererbt und von diesem wieder auf seinen Sohn.

Das Fleischerhandwerk nennt die Namen alter Kahlaer Familien wie Müller, Seifert, Grödel, Hebestreit, Schenkel, Vogel, Löfller, Schinke, Dietz und Meyer. Das Doppelhaus wurde im Laufe der Zeit mehrmals umgebaut. So im Jahre 1570 von Peter Grödel.

Die in Stein gehauenen Fleischerhandwerkzeuge, das Beil und Messer, erinnern daran. Dabei ist das zweite Innungszeichen, ein Rinderkopf mit Fleischeraxt und anderen Utensilien des Fleischerhandwerks sowie der Jahreszahl angebracht worden.

Das Haus links zur August-Bebel-Straße ist das älteste Gebäude. Das Haus in der Jenaischen Straße wird 1724 erstmals erwähnt und gehörte zunächst nicht zur Fleischerei.

Nach dem Abriss des Jenaer Tores im Jahre 1862/63 entstand dieses Haus mit einem Verkaufsladen. In der Folgezeit nennt die Fleischerei die Namen der Besitzer wie z. B. 1865 Johann Karl Wilhelm Meyer. 1936 erwirbt Alfred Förster von Johann Karl Wilhelm Meyer die Fleischerei.

Im Jahre 1998 wird das historische Gast- und Pensionshaus „Hotel zum Stadttor“ von der Familie H. Ulrich Förster nach umfangreicher Sanierung des gesamten Gebäudeensembles, inklusive der Stadtmauer, eröffnet.

Berger  
Heimatmuseum

## Sonstige Mitteilungen

### Berichtigung

Jeden Dienstag und Donnerstag fährt ein Bus zur Klinik nach Blankenhain und nicht wie in der letzten Ausgabe der „Kahlaer Nachrichten“ veröffentlicht nach Bad Berka.

Abfahrt: 12.30 Uhr ab Bahnhof Kahla  
Rückfahrt: 17.00 Uhr ab Klinik

### Sein erstes Sonnenbad 2005



**Containerstandplätze  
sauber halten!**



## IMPRESSUM

### Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -  
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen  
für die Stadt und Umgebung

#### Herausgeber:

Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla  
Telefon: 03 64 24 / 77-0

#### Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen  
Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2050-15

#### Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla,  
Bernd Leube

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Werner Stracke  
Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.  
Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.  
Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen.

Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

#### Verantwortlicher Leiter für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

#### Erscheinungsweise:

vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



Anzeigenteil



#### Ankauf von Metallen/Schrott • Barzahlung

Entkernung und Demontage  
• Containerstellung 7 - 30 m<sup>3</sup>  
• Selbstladetechnik

Ankauf: Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

07646 Mörsdorf • Auf dem Berg 100 • Tel. 03 64 28 - 4 06 60 • Fax 03 64 28 - 4 06 61  
07749 Jena (Hinter Schlachthof) • Löbstedter Straße 45 • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07  
07551 Gera • Gessentalstraße 21 • (Roßmann Bau) • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07

## Gute Preise, gute Ausbildung...

**RiCOS**  
FAHRSCHULE



Kahla · August-Bebel-Straße 13 · Tel. 5 01 54 od. 01 70/8 28 58 14  
Unterricht Di. und Do. ab 18.00 Uhr (od. nach Vereinbarung)  
Anmeldung Mo. 17.00 bis 19.00 Uhr, Mi. 16.00 bis 18.00 Uhr od.  
telefonisch

**Ruck-Zuck-Ferienkurs ab 17. März, 18.00 Uhr**

**444,-**  
ab € pro Person in der 4er Innenabtine



Jürgen Drews Tony Marshall Reiner Meutsch Rosanna Rocci & Michael Morgan Klaus Densow

✓ 8-tägige Kreuzfahrt ✓ 4-Sterne-Plus-Schiff ✓ Inkl. Vollpension

## Schlagerkreuzfahrt 21.11.-28.11.05



**Ihre Galaabende:**  
Erleben Sie Ihre Stars der Schlagermusik: Tony Marshall, Jürgen Drews, Rosanna Rocci, Michael Morgan und Klaus Densow an 3 Galaabenden an Bord der "Costa Magica". Durch das Programm führen Sie der RPR1-Moderator Reiner Meutsch sowie der TV-Moderator Goofy Förster.

### Ihr 4-Sterne-Plus Schiff: "Costa Magica"

Die Costa Magica verfügt über Restaurants, Bars, Theater, Swimmingpools, Whirlpools und Poolbar sowie eine Shoppingarkaden, Casino und einen Wellness- und Fitnessbereich mit Sauna und Whirlpool.

### Ihre Kabinen

Alle Kabinen der Costa Magica verfügen über 2 untere Betten, die sich zu einem Doppelbett arrangieren lassen, Dusche/ WC, Telefon, TV, Radio, Safe, Föhn, Minibar und Klimaanlage. Die Außenkabinen verfügen zusätzlich über Bullaugen oder Fenster, die Außenkabinen mit Balkon über einen privaten Balkon.

### Termin und Preise pro Person 2005 in € Reise-Code: E8M001

Kabinenkategorie*	21.11.2005
4er Innenkabine Kat. A	444,-
3er Innenkabine Kat. A	499,-
2er Innenkabine Kat. A	599,-
2er Innenkabine Kat. B	699,-
2er Außenkabine Kat. C	799,-
2er Außenkabine Balkon Kat. D	899,-
2er Außenkabine Balkon Kat. E	999,-

\* Kabinenbezeichnung der Reederei

Direkt gebucht - Direkt gespart



Veranstalter: Berge & Meer Touristik GmbH, 56578 Rengsdorf. Änderungen vorbehalten, maßgeblich ist die Reisebestätigung. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 15 % des Reisepreises (mind. € 25,- pro Person) fällig. Der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

**Buchungshotline: 0 180 5/67 10 18**

Täglich von 8.00 - 22.00 Uhr sind wir für Sie da! Kennziffer: 121/200 (bitte bei Buchung angeben)

GANZ KLAR:  
URLAUB am CHIEMSEE

GRASSAU  
bringt Sie in Schwung

z.B. 1 Woche  
Urlaub am  
Chiemsee

• Zimmer mit Ü/F  
pro Person

• Ferienwohnung  
für 2 Personen

**ab 112,-**

**ab 224,-**

[www.grassau.info](http://www.grassau.info)



Tourist-Information Grassau & Rottau  
Kirchplatz 3 · 83224 Grassau  
Tel. (08641) 697960 · Fax 6979616  
E-mail: hallo@grassau.info

**Werbung bringt Erfolg!**

**i** Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
**i** nformation für unsere Leser  
und Inserenten

Ihr persönlicher Ansprechpartner für  
Anzeigen und Prospektverteilung



Gebietsverkaufsleiterin

**Marion Claus**

Tel.: 03 64 27 / 2 08 66  
Fax: 03 64 27 / 2 08 92  
Mobil: 01 73 / 5 67 87 43

### E-Mail-Adressen:

Anzeigenannahme:  
[anzeigen@wittich-herbstein.de](mailto:anzeigen@wittich-herbstein.de)

### Redaktion:

[redaktion@wittich-langewiesen.de](mailto:redaktion@wittich-langewiesen.de)

### Postanschrift:

Verlag + Druck  
Linus Wittich GmbH  
In den Folgen 43  
98704 Langewiesen

**Verlag + Druck**  
Linus Wittich GmbH

Die »Kleinen Zeitungen«  
mit der großen Information



# HELmut PETER

Meisterbetrieb seit 1985



Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten  
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen

Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla

Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 03 64 24/5 27 75

10 Jahre Generalagentur  
Frank & Sabine Haase

**Basler Securitas**  
Versicherungen

Neuregelungen der gesetzl. Sozialversicherung,  
Rürup-Rente und Riester-Rente ???

Wer kennt sich richtig aus?

Die Antworten finden Sie bei uns.

Ortsstraße 50 07768 Reinstädt Tel.:

**Jetzt sind Sie am Zug ...**  
... mit Ihrer individuellen Anzeige



Ihre Bürgerzeitung aus dem Hause

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH

In den Folgen 43 • 98704 Langwiesien

Tel.: (0 36 77) 20 50-0 • Fax: (0 36 77) 20 50-15

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Freizeit- u. Beruflsbekleidung  
von A bis Z**

Dienstleistung f. Heizung, Sanitär  
Rosenkranz

Verkauf, Beratung, Installation

Saalstraße 17 • 07768 Kahla

Tel. 03 64 24/2 22 22 • Fax 2 40 57

*Wenn Sie Gebrauchtes kaufen wollen...!*

**Verkaufsauction zum 2. GERATECHNIK - Markt  
am Samstag, 09. April 2005, ab 11 Uhr, in Gera**

**Gebrauchte Landmaschinen,  
Kommunal- und Forsttechnik**

**Besichtigung**

Dienstag, 05.04. bis Freitag, 08.04.2005, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag, 09.04.2005, ab 9.00 Uhr

**Katalog anfordern bei GERATECH, Karsten Fuchs!**

Einlieferungs- und Versteigerungsbedingungen sind enthalten!

**GERATECH**  
LANDMASCHINEN

Tel.: (0365) 7 30 70 18; Fax: (0365) 7 30 70 13  
Niebraer Str. 10, 07551 Gera  
[www.geratech.de](http://www.geratech.de); [email.verkauf@geratech.de](mailto:email.verkauf@geratech.de)

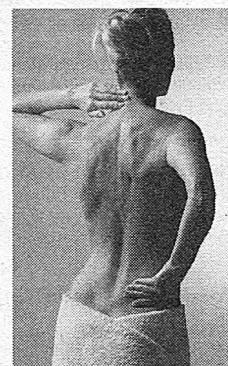
## Rückenschmerzen: Wärme hilft

**Innovative Wärmetherapie nimmt den Schmerz**

-Anzeige

Rückenschmerzen sind die Volkskrankheit Nummer 1. Fast jeder Mensch hat schon leidvoll erfahren, dass ein schmerzender Rücken nicht nur die Lebensqualität mindert, sondern auch die Leistungsfähigkeit beeinflusst. Die Ursachen für Rückenschmerzen sind sehr unterschiedlich. So können zum Beispiel berufliche Belastungen oder schwere körperliche Arbeit zu Überlastungen der Muskeln führen. Hinzu kommt, dass bei vielen Betroffenen die Muskulatur durch mangelnde Bewegung, zuviel Sitzen und zu wenig Sport geschwächt und weniger leistungsfähig ist. Werden diese Muskeln dann einseitig beansprucht, sind sie schnell überlastet. Sie verkrampfen und verhärten sich. Doch was ist zu tun, wenn sich der Rückenschmerz meldet? Eine seit jeher bewährte Therapie gegen Rückenschmerzen ist die Behand-

lung mit Wärme. Sie fördert die Durchblutung der Muskeln und somit deren Erholung. Zudem wirkt Wärme der Verkrampfung entgegen und lindert den Schmerz. Für den therapeutischen Erfolg ist es nicht nur wichtig, dass die Wärme gleichmäßig, sondern auch am besten über mehrere Stunden zugeführt wird, so dass sie in



*Foto: Procter & Gamble GmbH*

ten. Ein speziell bearbeitetes Eisenpulver gibt, sobald es mit dem Sauerstoff aus der Luft in Berührung kommt, wohltuende Wärme ab. Die Wärmeabgabe der Zellen baut sich dabei innerhalb einer halben Stunde auf und hält anschließend mindestens acht Stunden konstant die gleiche komfortable Temperatur (40 °C). Die Wärmeauflage besteht aus

tiefere Regionen vordringen kann. Einem hautfreundlichen Material und kann direkt auf der Haut produkt zur Wärmebehandlung diskret unter der Kleidung von Rückenschmerzen ist zum Beispiel ein Wärmeumschlag von ThermaCare®. Das Besondere an diesem Produkt sind die Wärmezellen, die eine Mischung aus natürlichen Inhaltsstoffen enthalten. Sie bitte Ihren Apotheker oder besuchen Sie die Homepage [www.thermacare.de](http://www.thermacare.de).

## AXA-Versicherung warnt: Zeckenbiss für Kinder gefährlich

Schon im Frühjahr sind Zecken aktiv. Meist sitzen sie in Gras oder Büschen und stellen eine Gefahr für Kinder dar, die in Wald und Wiesen spielen. Zecken können ein Virus übertragen, das Frühsommer-Meningo-Enzephalitis (FSME) auslöst – Hirnhautentzündung. Sie können auch Bakterien weitergeben, die zu Borreliose führen – einer Infektionskrankheit, die Haut, Gelenke, Nervensystem, Augen und Herz befallen kann.



### Einige Kinder-Unfallversicherungen zahlen bei Hirnhautentzündung

Beide Erkrankungen sind für Kinder gefährlich. Während Borreliose mit Antibiotika be-

handelt wird, kann man kümmern. Damit die Eltern Kinder gegen Hirnhautentzündung impfen. Ist das Kind erkrankt, gibt es keine Heilmittel.

Die Krankheit verläuft in Mitteleuropa meist mild, ist aber schmerhaft und gelegentlich mit Komplikationen verbunden.

Einige wenige Kinder-Untersuchungen zahlen, wenn das Kind sich mit Frühsommer-Meningo-Enzephalitis infiziert hat – auch wenn es sich dabei nicht um einen klassischen Unfall handelt. Bernd Mengel von der AXA Versicherung: „Die Kosten, die für die Betreuung des erkrankten Kindes entstehen, sind sehr hoch. Es muss sich ständig jemand um das Kind

nicht finanziell belastet werden, zahlt AXA in diesem Fall bis zu 15.000 Euro.“

### Was man zum Schutz tun kann

In Deutschland sind besonders Gebiete in Baden-Württemberg und Bayern betroffen. Kinder, die draußen spielen, sollten lange Hosen, langärmelige T-Shirts und Kappen tragen. Anschließend sollten Eltern sie gründlich nach den Spinnentierchen absuchen. Zecken müssen umgehend entfernt werden, Zeckenzangen gibt es in Apotheken. Ist das Kind gebissen worden, notieren die Eltern am besten das Datum. Treten Krankheitssymptome wie Fieber oder Gliederschmerzen auf, umgehend den Kinderarzt aufsuchen und über den Zeckenbiss informieren.

## Zeitungsleser wissen **MEHR!**

# LBÜT GmbH

Das Handwerkerhaus - Die Arbeitsgemeinschaft der Meisterfachbetriebe

### Dach & Fassade 2005

**Dicke Frühjahrsrabatte sichern bei Ausführung Ihrer Baumaßnahme bis 30.04.2005!**

#### 100 m<sup>2</sup> Dachfläche mit Tonziegel neu eindecken

alte Ziegel und Lattung abreißen und entsorgen. Dachfläche mit Folie abdecken mit Konter- und Dachlattung beschlagen, komplett mit Tonziegel - einfach und natürlich- eindecken inkl. alle notwendigen Ortgang- und Firststeine

**Preis inkl. MwSt. .... 6.075,- €**

#### Achtung neu!

#### Ultraleichtdach mit Royal Alu-Pfannenprofilen nur 2,0 kg auf m<sup>2</sup>.

Diese Dacheindeckung ist ideal für Flachbinderdachstühle und für jeden Bauherren, der seinem Dachsstuhl nicht so viel Gewicht zumuten will!

Wirtschaftlich • lange Lebensdauer • witterungsbeständig • dekoratives Aussehen • keine Moos- und Algenbildung. 100 m<sup>2</sup> Dachfläche (z.B. Schindeldach) mit Konter und Dachlattung neu einlatten, Dachfläche mit Alu-Ziegelprofil neu belegen inkl. aller Ort- und Firstbleche

**Preis inkl. MwSt. .... 4.895,- €**

#### Fassadenelemente aus glasfaserverstärktem Kunststoff schützt gegen Wind und Wetter

Z.B. in Zierklinkerform, Bruchsteinstruktur oder Putzstruktur, **trotzt Wind und Wetter, nie wieder streichen!** 50 m<sup>2</sup> Hauswand mit Konterlattung und Lattung als Unterkonstruktion beschlagen, 50 m<sup>2</sup> Kunststofffassadenelemente in Klinkerform auf Hauswand aufbringen (ohne Fensterverkleidung)

**Preis inkl. MwSt. .... 3.799,- €**

#### Fragen Sie nach folgenden Leistungen:

##### Dachdeckermeister Dieter Schilling

- Beton, Schindel- und Naturschieferdächern • Dach- und Fassadendämmung • Dachklempnerarbeiten • Dachreparaturen aller Art • Beschiefern oder Einfassen von Kaminen und Dachkästen mit Blech

##### Zimmerermeister Uwe Meißner

- Aufblenden von Fachwerk • Auswechseln von Sparren • Fachwerk aller Art, Neu- und Rekonstruktion • Dachstühle

##### Malermeister Jens Reumschüssel:

Fassadenanstriche aller Art • Holzschutz und Lasuren • Sandstrahlen • Putzvollwärmeschutz mit Hartschaum und Mineralwolle • Fachwerksanierung • Trockenbau • Innenausbau • Badsanierung

##### Schreinermeister Mike Koch

Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff • Rolläden • Garagentore • Treppen • Innenausbau mit Holz

##### Weitere Leistungen Tiefbau aus unserem Angebot\*

- Pflasterarbeiten • Drainagearbeiten • Trockenlegung von Keller und Haus \*Ausführung durch Partnerbetrieb

**Unsere Beratung und unser Angebot ist kostenlos und unverbindlich.**

**Tel. 0 36 77 / 20 77 36 • Fax 20 77 37**

**Waldstraße 17 b • 98693 Ilmenau**

**Und wann werben Sie?**  
Am besten gleich – ehe es einer vor Ihnen tut:  
**Tel. 0 36 77 / 20 50-0**

**URLAUB IM ♥ DER MOSEL! Z.B.****3X HP 89,- € / 5 X HP 149,- € / 7 X HP 199,- €**Komfort-Zimmer • Hotel „Mosella“ • 56859 Bullay  
(Bahnstation) • kostenlosen Prospekt anfordern  
Telefon 0 65 42 / 90 00 24 • Fax 0 65 42 - 90 00 25 • [www.mosellahotel.de](http://www.mosellahotel.de)

Dächer von

**christoph gruß**  
Dachdecker • Zimmerer • Klempner

07768 Gumperda • Am Sande 1

Tel. 03 64 22 / 64 60 • Fax 64 64 2

e-mail: [daecher\\_von\\_gruss@t-online.de](mailto:daecher_von_gruss@t-online.de) • [www.daecher-von-gruss.de](http://www.daecher-von-gruss.de)**Suche möblierte  
Wohnungen**mit Dusche und  
Kochnische im Raum  
Kahla/Umgebung vom  
07.03.-14.05.2005.Tel.: 01 51 / 15 13 51 81  
Herr Horn**Beachten  
Sie die  
Angebote  
unserer  
Inserenten!****Die LBS informiert:****LBS-Tipps****für ein gesünderes Zuhause**  
Der moderne Mensch ist ein „Höhlenbewohner“ geblieben: Neun Zehntel seines Lebens verbringt er in geschlossenen Räumen - sie sind nach der Kleidung die „dritte Haut“. Immer häufiger erfüllen unsere Wohnungen jedoch ihre Schutzfunktion nicht mehr, sind sogar Ursache für Allergien und andere Beschwerden. Dabei können die Bewohner vieles selbst dagegen tun, wenn sie mit gesundem Menschenverstand ihre Umgebung beurteilen, so die LBS Landesbausparkasse Hessen-Thüringen.

Jeder vierte Erwachsene und sogar schon jedes dritte Kind sind Allergiker, reagieren auf Innenraumschadstoffe besonders empfindlich. Manchmal sind gerade die als ökologisch angepriesenen Naturprodukte die Auslöser. Das Immunsystem ist normalerweise in der Lage, Fremdkörper abzuwehren oder zu vernichten. Im Extremfall aber führt ein einzelner dieser Moleküle zu Überreaktionen des Körpers. Augenrötung und Niesreiz sind dann noch die harmlosesten Folgen.

Der Erfurter Hautarzt und Allergologe Professor Hans Schubert untersucht die Auswirkungen immer neuer Stoffe auf die menschliche Gesundheit. Er sieht drei große Verursacher von Allergien in Innenräumen. An erster Stelle stehen die Ausscheidungen der Hausstaubmilbe, die in Teppichböden, Oberbetten und Matratzen von den menschlichen Hautschuppen lebt. Wischbare Böden, zumindest im Schlafzimmer, Bettüberzüge aus dem Sanitätshaus sowie ein Staubsauger mit Feinfilter bringen deutliche Erleichterung.

Ungewöhnlich, aber wirkungsvoll: Die Lieblingskuscheltiere der Kinder sollten ab und zu einige Tage in einer Plastiktüte in die Tiefe kühle gelegt werden - das überleben die Milben nicht.

Seit  
1  
9  
9  
2**Bestattungshaus Kahla GmbH**Seit  
1  
9  
9  
2

Leitung: Ramona Müller

... dem Leben einen würdigen Abschied geben.  
Selbst Verantwortung übernehmen, seine Angehörigen entlasten  
– **Bestattungsvorsorge – Sterbegeldversicherung**  
weil es unumgänglich werden wird.  
Ein Anruf – ein unverbindliches Gespräch:Jenaische Straße 5/6  
KahlaTag & Nacht **2 27 84****Inserieren bringt Gewinn!****Der neue Opel Astra GTC.  
Nur Fliegen ist schöner.**

Ab 12. März bei uns!

**Lassen Sie sich begeistern von seinem unwiderstehlichen Design,  
das in jeder Sekunde rassige Dynamik signalisiert.**Entdecken Sie seinen ausdrucksstarken, eigenständigen Charakter, der schon bei der ersten Begegnung Ihre Emotionen weckt. Und dabei können Sie schon ab 15.200,- €<sup>1</sup> in die neue GTC-Klasse einsteigen. Erleben Sie den Opel Astra GTC bei seiner atemberaubenden Premiere am 12. März 2005<sup>2</sup>, von 9.00 bis 16.00 Uhr in unseren Räumen.**Freuen Sie sich auf:**

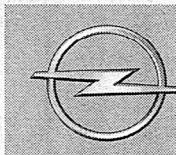
- **Rahmenprogramm für die Kleinen**
- **leckere Kleinigkeiten und Getränke.**

Und buchen Sie gleich eine dynamische Probefahrt.

Wir freuen uns auf Sie!

<sup>1</sup> Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers zzgl. Überführung.<sup>2</sup> Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

Ihr Opel Partner

**VOLKER  
DUNKEL**  
... Service hat einen NamenIm Camisch 11  
07768 Kahla  
Tel. (03 64 24) 5 77-0  
Fax (03 64 24) 5 77 21Opel. Frisches Denken  
für bessere Autos.

*Freu' dich drauf!*

**ZIMMEREI - DACHDECKEREI**

**D. LANGE**

e.K.

Innungs-Betrieb      Qualitätsverbund      Meister-Betrieb

**Dach Komplett**

07768 Jägersdorf • Mühle 40

Tel. 03 64 24 - 5 16 08 • Fax 7 88 91

[www.zimmerei-dachdeckerei-lange.de](http://www.zimmerei-dachdeckerei-lange.de)

**Inserieren bringt Gewinn!**

# EINLADUNG

zu einem Vortrag anderer Art

## VITAL UND GESUND BLEIBEN

Donnerstag, den 17. März 2005, Beginn 19.00 Uhr

„Dohlenstein“, Friedensstraße 20 a, 07768 Kahla

Referent: Kurt-Reinhard Domroese (Berlin)

Dipl. oec., Dipl. jur., Präventologe, (Botschafter der Firma Neways)

Die Gesundheitsreform zwingt uns dazu, auf unsere Gesundheit zu achten. Jeder ist für sich selbst verantwortlich! Nur wer langfristig vor Krankheiten verschont bleibt, kann seinen Lebensstandard erhalten.

### Themen u.a.

1. Potentiell gefährliche Inhaltsstoffe in Körperpflegemitteln, Aussage WHO, Nobelpreisträger Prof. Epstein, ÖKO-Test u.a.
2. Vital bleiben - eine ständige Aufgabe, erst recht mit der Gesundheitsreform
3. Tipps und Hinweise zur Ernährung, Ernährungsfehler und Auswirkungen
4. Interessenten bekommen Hinweise zur Berufserweiterung bzw. Berufsorientierung

**Eintritt: frei**

Anfrage bei: Ingrid Müller · Tel. 03 64 24 / 2 34 98

K.-R. Domroese · Tel. 0 33 42 / 20 96 20

-Anzeige-

## Lebensversicherung: Verkauf bringt bis zu 15% mehr Geld

Von rund 30 Millionen Lebensversicherungen in Deutschland werden laut Bund der Versicherten (BdV) mittlerweile etwa 100.000 pro Monat gekündigt – nicht selten aufgrund finanzieller Engpässe. Nur wenige Versicherte wissen jedoch: Wer seine Police weiterverkauft statt kündigt, erhält für diese meist deutlich mehr Geld. Das ist in der Regel möglich, wenn die Restlaufzeit maximal 15 Jahre beträgt, der Rückkaufswert mindestens 10.000,- EUR beträgt und der Vertrag weder eine fondsgebundene Versicherung ist, noch im Rahmen einer betrieblichen Altersversorgung abgeschlossen wurde. Dann kann der Verkaufserlös 3 bis 7 % höher liegen – im Einzelfall sogar bis zu 15 %. Der Clou: Während der Versicherer bei einer Stornierung in den ersten 12 Jahren 26,4 % Kapitalertrags-



steuer auf den Ertragsanteil einbehält, fällt diese beim Verkauf nicht an, da der Vertrag weitergeführt wird. Ein weiterer Vorteil: Stirbt der Versicherte vor dem Ende der Laufzeit, erhält er die Todesfallleistung, die um den Kaufpreis und die bis dahin eingezahlten Beiträge reduziert und abgezinst wird. Die ass-direkt, GmbH aus Hamburg prüft, ob der Verkauf einer Lebensversicherung möglich ist und berechnet kostenlos einen Verkaufspreis unter Tel.: 01803-948-888-883 oder einfach [www.ass-direkt.de](http://www.ass-direkt.de).

*... immer einen  
Sprung voraus*

*Ihre Bürgerzeitung aus dem Hause*

**Verlag + Druck Linus Wittich GmbH**



In den Folgen 43 · 98704 Langewiesen

Tel.: (0 36 77) 20 50-0 · Fax: (0 36 77) 20 50-15

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Allergie-Probleme? Schimmelpilz im Haus?**

Testen Sie jetzt selbst Ihre Raumluft! Einfach, schnell und preisgünstig! Qualifizierte Analyse in unserem anerkannten Labor.

EnviroMed OHG - Tel.: 07771 - 8 70 80 - [www.enviromed.de](http://www.enviromed.de)

Jena • Rudolstädter Str. 90 • Tel. (03641) 60 76 65



**Reifenservice Golmsdorf**

Vulkaniseur - Meisterbetrieb

Spezialbereifung für alle Kfz und Landmaschinen  
[www.reifenservice-golmsdorf.de](http://www.reifenservice-golmsdorf.de)

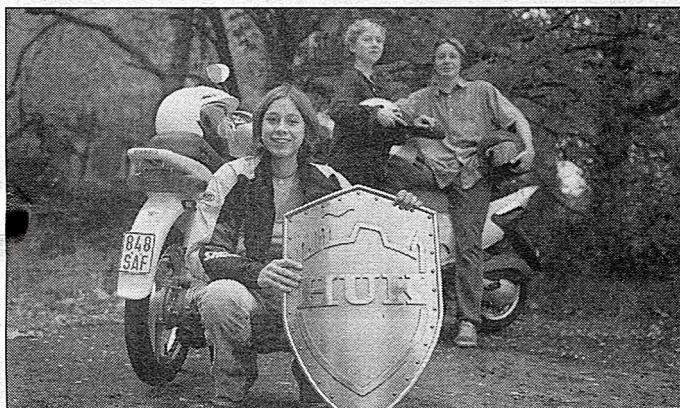
## RÄUMUNGSVERKAUF

Ab sofort!

Roßstraße 2 • Asia-Geschäft  
**Günstige Angebote!**

**50 - 80 % Nachlass**

Noch bis zum 31. August 2005



**Mofa, Moped, Roller:**  
**Neues Kennzeichen schon ab 57 €.**

Holen Sie sich das neue Kennzeichen bei

Kundendienstbüro Patricia Müller

07743 Jena · Griegasse 6  
Tel. 0 36 41 / 82 12 50 · Fax 0 36 41 / 23 10 36

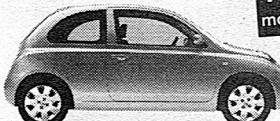
Vertrauensmann Ulrich Birkner

07768 Kahla · Storcheneheim 6  
Tel. 03 64 24 / 5 44 59 · Fax 03 64 24 / 5 44 61  
Handy 01 74 / 3 40 30 75 · E-Mail [Birkner@hukvm.de](mailto:Birkner@hukvm.de)  
Sprechzeiten: Mo. - Do. 18.00 - 20.00 Uhr u. n. tel. Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Da bin ich mir sicher

# GROSSE SIEGER, KLEINE RÄTEN!



Der NISSAN Micra:  
7-facher Testsieger!  
**155,- EUR\***  
monatl. Leasingrate

NISSAN Micra CITY Sondermodell,  
1,2-l-Benziner, 48 kW (65 PS) mit Klimaanlage,  
Radio/CD-Kombination u.v.m.  
Unser Preis: **10.490,- EUR**



Der NISSAN X-TRAIL:  
22-facher Testsieger!  
**149,- EUR\*\***  
monatl. Leasingrate

NISSAN X-TRAIL Sport,  
2,2-l-dCi, 100 kW (136 PS) mit ALL-  
MODE 4x4-System, 16"-Leichtmetall-  
felgen, Klimautomatik, Radio/Kasset-  
ten-Kombination mit 6-fach-CD-Wechs-  
ler im Armaturenträger u.v.m.

Abb. zeigt NISSAN X-TRAIL

<sup>1</sup> AutoBild (23/03 + 31/03), ams (02/03, 11/03, 16/03 + 12/04) u. Autozeitung (05/03)

<sup>2</sup> MOT (26/01), Alles Allrad (03/02, 08/02, 03/03, 01/04 + 01/05), ams (03/02), Off Road (03/04, 07/04 + 11/04), AutoMagazin (02/02), Autostraßenverkehr (02/02, 02/04 + 22/04), Auto Bild (44/01, 32/02 + 48/04), 4Wheel Fun (11/01, 07/02 + 03/04) und Autozeitung (21/02 + 18/03)

\* Monatliche Leasingrate 155,- EUR, Leasing-Sonderzahlung 55,- EUR, Laufzeit 24 Monate, Kilometerleistung p.a. 10.000 km. Überführung + Zulassung 700,- EUR.

\*\* Monatliche Leasingrate 149,- EUR, Leasing-Sonderzahlung 5.399,- EUR, Laufzeit 24 Monate, Kilometerleistung p.a. 10.000 km. Überführung + Zulassung 700,- EUR.

Leasingangebote der NISSAN Leasing auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.



**Autohaus  
Jena-  
Rothenstein  
GmbH**

**AUTOHAUS  
JENA-ROTHENSTEIN GMBH**  
UNTERDORFSTRASSE 25  
07749 JENA  
TEL. 03641-396666

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert von 7,2 bis 5,9, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert von 190 bis 143 g/km  
(Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).



Schöps bei Jena an  
der B-88 Richtung Kahla  
Tel. (036424) 14 700  
Fax (036424) 14 70 15

Besuchen Sie  
unsere neue Homepage: [www.saale-holz.de](http://www.saale-holz.de)

## Zaunlatten

halbrund mit Spitze, kdi\*  
1,00m \* 1,25m \* 1,50m \* 1,75m

**2. Wahl** nach Vorrat



**0,60€/lfm**

**0,42€/lfm**

Kassendruckprägnant

## Terrassendiele

145mm breit



27mm Kiefer, kdi\*

**1,97 €/lfm**

28mm europäische Lärche

**2,33 €/lfm**

28mm sibirische Lärche

**3,65 €/lfm**

25mm Bangkirai

**4,95 €/lfm**

**Neu: Gartenmöbel Robinie**

- Anzeige -

## Pilates - Fitnessstipp 2005

„Pilates wird das Workout des kommenden Jahrtausends sein“, war sich Joseph Pilates schon im Jahr 1920 sicher. Wie recht er mit seiner Prognose behalten sollte, konnte er nicht mehr erleben. Mittlerweile fasziniert das „Training der Körpermitte“ Millionen

auf der ganzen Welt. Der steigende Bedarf an hochwirksamen Trainingsformen jenseits schweißtreibender Fitnessaktivitäten hat sich in den letzten Jahren enorm entwickelt. Pilates zeichnet sich für diese Zielgruppe durch drei wesentliche Vorteile aus:

1. Entspannung durch Übun-



gen, die den Kopf, die geistige Umsetzung und den Körper ansprechen.

2. Zentrumsstabilität durch Aufbau eines leistungsfähigen Muskelzentrums in der Körpermitte.

3. Haltungsverbesserung durch präzises Muskeltraining, gezielte Atmung und koordinierte Bewegungsabläufe.

Pilates bringt Lebensfreude und Leistungssteigerung. Das Training ist eine Verbindung von Übungen zur Steigerung der Konzentration, Koordination und Kondition. Die Muskeln werden

entspannt, trainiert und ge-dehnt.

Pilates ist wie autogenes Training, nur dass dabei auch körperlich trainiert wird. Pilates ist für Frauen und Männer aller Altersstufen. Überlegt nicht lange und kommt ab April zu uns ins Gesundheitszentrum Balance.

**BALANCE** Kahla

Oelwiesenweg 5 a/B  
07768 Kahla  
Tel.: 01 60 / 7 54 62 04

+++ [www.wittich.de](http://www.wittich.de) +++ [www.wittich.de](http://www.wittich.de) +++

*Ost&ndash;dig besetzt?*



Kurz vor Anzeigenschluss laufen bei uns die Telefone heiß.

Geben Sie Ihre Angebote doch schon einen Tag früher durch.

So sparen Sie lästiges Wählen.

Oder noch einfacher, faxen Sie doch.

**Verlag + Druck**

**Linus Wittich GmbH**

In den Folgen 43  
98704 Langewiesen  
Tel.: (0 36 77) 20 50-0  
Fax: (0 36 77) 20 50-15

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



### Samsung SGH-D500

- Bluetooth
- 1,3 Megapixel Digitalkamera

Bis zu 1.200 SMS inklusive\*\*

Kaufpreis

**29,- €**



### Nokia 6230

- Integrierter MP3-Player
- Inklusive 32MB-Speicherchip
- Großes TFT-Farbdisplay mit über 65.000 Farben

Sensationell günstig!

Kaufpreis

**1,- €**

e-plus<sup>+</sup>  
Klingelt!\*

T-Mobile...



Auch mit weiteren 20 verschiedenen Tarifen möglich!

\*Gilt nur in Verbindung mit einem mobilcom-Kartenvertrag im 50-sms-power-Tarif; mtl. Grundgebühr 9,95, Gesprächspreise in die deutschen Mobilfunk-Netze von 0,39/Min. bis 0,99/Min., Gespräche ins deutsche Festnetz von 0,09/Min. bis 0,59/Min. Einmalige Anschlussgebühr 24,95. Monatlich bis zu 50 Frei-SMS. Mindestlaufzeit 24 Monate. \*\* 1.200 Frei-SMS entsprechen einem Kontingent von max. 50 Frei-SMS pro Monat über eine Laufzeit von 24 Monaten. Die Frei-SMS werden ausschließlich für Kurzmitteilungen über vorinstallierte SMS-Zentral-Nr. gewährt. Nähere Informationen bei Ihrem mobilcom-Partner.

Jetzt bei Ihrem mobilcom-Partner:

SZ Telecom / Steffen Zemke  
Burg 9

07768 Kahla / Tel.: 03 64 24 - 82 09 60 / Fax: 03 64 24 - 82 09 61 / Mail: SZ-T@gmx.de

**mobilcom** ■